



Министерство транспорта, строительства
и регионального развития
Словацкой Республики

810 05 Б р а т и с л а в а, Пл. Свободы 6, Р.С. Вых 100
Секция железнодорожного транспорта и дорог

КОМИТЕТ ОСЖД
входящий №

2016 -05- 12

1136

II

17.05.

Братислава, 12 мая 2016 г.
№ 06946/2016/C360-SŽDD/30997

Председателю Комитета ОСЖД
г-н Тадеуш Шозда
ул. Хожа 63/67
Варшава

Уважаемый господин Председатель!

Министерство транспорта, строительства и регионального развития Словацкой Республики как член Организации сотрудничества железных дорог в соответствии с Соглашением о международном грузовом сообщении, обращается к Комитету ОСЖД с просьбой внести изменения в Раздел 3 „Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС“ Приложения 5 к СМГС.

Предлагаем следующие изменения:

В пункте 3.2.1 информация для согласования перевозки у перевозчика АО Железнодорожное общество Карго Словакия в графе 4 „Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)“ заменить данные следующим образом:

ул. Пушкинова 3
040 01 Кошице
Словацкая Республика
Телефон:
(+421) 55 229 54 25
(+421) 55 229 52 02
(+421) 55 229 54 27
Эл. почта:
bucko.vladimir@zscargo.sk;
tegzova.ludmila@zscargo.sk;
jakubisl.josef@zscargo.sk

В пункте 3.2.2 информация о прекращении движения или запрете перевозок и пункте 3.2.3 претензии, предъявляемые на основании СМГС у перевозчика АО Железнодорожное общество Карго Словакия в графе 4 „Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)“ заменить ул. Железнична 1, 042 72 Кошице на Пушкинова 3, 040 01 Кошице.

С уважением,

Иржи Кубачек
Генеральный директор секции

Раздел 3

Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС

3.2. Адреса перевозчиков, по которым направляются:

3.2.1 информация для согласования перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет согласования
1	2	3	4	5
Словацкая Республика	АО Железнодорожное общество Карго Словакия	Сектор эксплуатации	ул.Пушкинова 3 040 01 Кошице Словацкая Республика Телефон: (+421) 55 229 54 25 (+421) 55 229 52 02, (+421) 55 229 54 27, Эл. почта: bucko.vladimir@zscargo.sk; tegzova.ludmila@zscargo.sk; jakubisin.josef@zscargo.sk	Все виды перевозок, осуществляемые данным перевозчиком

3.2.2 информация о прекращении движения или запрете перевозок

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет информации
1	2	3	4	5
Словацкая Республика	АО Железнодорожное общество Карго Словакия	Сектор эксплуатации Перевозочный надзор	ул.Пушкинова 3 040 01 Кошице Словацкая Республика Телефон: (+421) 55 229 54 885 Факс: (+421) 55 633 14 54, Эл. почта: prepravny.dozorcargo@zscargo.sk;	Вся информация о прекращении движения или запрете перевозок

3.2.3 претензии,предъявляемые на основании СМГС

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес,телефон, факс,адрес электронной почты)	Предмет претензии
1	2	3	4	
Словацкая Республика	АО Железнодорожное общество Карго Словакия	Отдел финансового управления – Секция ОТЖ Отделение оформления рекламаций	ул. Пушкинова 040 01 Кошице Словацкая Республика Телефон: (+421)55 225 649 Факс: (+421) 55 622 202, Эл. почта: cargo.S54@zscargo.sk	Все претензии согласно СМГС,связанные с отправлениями перевозимыми перевозчиком ЗССК КАРГО